Τροποποίηση στην πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης επί ορισμένων κατηγοριών συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών

(91/C 334/12)

COM(91) 520 τελικό

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ στις 5 Δεκεμβρίου 1991)

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

1. Στις 25 Ιουνίου 1990, η Επιτροπή κατέθεσε πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που θα της επέτρεπε να χορηγήσει εξαίρεση κατά κατηγορίες σε συμφωνίες κοινοπραξιών σύμφωνα με τους κανόνες του ανταγωνισμού (1).

2. Κατά την ολομέλεια της 22ας Οκτωβρίου 1990, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε την πρόταση της Επιτροπής με ορισμένες τροποποιήσεις.

3. Η Επιτροπή αποφάσισε να δεχτεί μερικές από τις προταθείσες τροποποιήσεις και τροποποιεί την πρότασή της αναλόγως.

(1) ΕΕ αριθ. C 167 της 10. 7. 1990, σ. 9 — COM(90) 260 τελικό.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Τίτλος	Τίτλος
Σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης επί ορισμένων κατηγοριών συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών,	Σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης επί ορισμένων κατηγοριών συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών θαλάσσιων γραμμών (κοινοπραξίες),
Πέμπτη αιτιολογική σκέψη	Πέμπτη αιτιολογική σκέψη
ότι οι χρήστες των ναυτιλιακών υπηρεσιών που προσφέρουν οι κοινοπραξίες είναι σε θέση να αποκομίσουν μερίδιο των κερδών που προκύπτουν από τις βελτιώσεις της παραγωγικότητας και των υπηρεσιών, πράγμα που οφείλεται, μεταξύ άλλων, στην πραγματοποίηση τακτικών δρομολογίων, τη μείωση του κόστους που απορρέει από τα υψηλότερα επίπεδα εκμετάλλευσης της χωρητικότητας, τη βελτίωση των σκαφών και του εξοπλισμού και την αποτελεσματική μεταφορά από πόρτα σε πόρτα·	ότι οι χρήστες των ναυτιλιακών υπηρεσιών που προσφέρουν οι κοινοπραξίες είναι σε θέση να αποκομίσουν μερίδιο των κερδών που προκύπτουν από τις βελτιώσεις της παραγωγικότητας και των υπηρεσιών, πράγμα που οφείλεται, μεταξύ άλλων, στην πραγματοποίηση τακτικών δρομολογίων, τη μείωση του κόστους που απορρέει από τα υψηλότερα επίπεδα εκμετάλλευσης της χωρητικότητας, τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών χάρη στη βελτίωση των σκαφών και του εξοπλισμού·

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Έκτη αιτιολογική σκέψη	
ότι οι περισσότερες κοινοπραξίες διεκπεραιώνουν μεταφορικές δραστηριότητες που συνδυάζουν διάφορα μεταφορικά μέσα, οι οποίες εμπίπτουν εν μέρει στο πεδίο εφαρμογής των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86 (1) και εν μέρει στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68 (2) και, στο βαθμό που αυτό αφορά τα εμπορευματοκιβώτια, εν μέρει στο πεδίο των διατάξεων του κανονισμού αριθ. 17 (3)·	Να διαγραφεί.
(1) ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1986, σ. 4.	
(2) ΕΕ αριθ. L 175 της 23. 7. 1968, σ. 1.	
(3) ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62.	
Ενδέκατη αιτιολογική σκέψη	Ενδέκατη αιτιολογική σκέψη
ότι, βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86, του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68 και του άρθρου 6 του κανονισμού αριθ. 17, η Επιτροπή ενδέχεται να προβλέψει ότι μια απόφαση που λαμβάνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης θα εφαρμόζεται με αναδρομική ισχύ· ότι είναι επιθυμητό να παρασχεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τις σχετικές διατάξεις προς το σκοπό αυτό βάσει κανονισμού·	ότι, βάσει των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86 (1), η Επιτροπή ενδέχεται να προβλέψει ότι μια απόφαση που λαμβάνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης θα εφαρμόζεται με αναδρομική ισχύ· ότι είναι επιθυμητό να παρασχεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να εγκρίνει τις σχετικές διατάξεις προς το σκοπό αυτό βάσει κανονισμού·
	(1) ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1986, σ. 4.
Άρθρο 1	*Άρθρο 1*
Παράγραφος 1	Παράγραφος 1
1. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68 και του κανονισμού αριθ. 17, η Επιτροπή ενδέχεται να δηλώσει, εκδίδοντας το σχετικό κανονισμό, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης, ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 δεν θα εφαρμόζεται επί κατηγοριών συμφωνιών που έχουν συνάψει επιχειρήσεις, επί αποφάσεων στις οποίες κατέληξαν ενώσεις επιχειρήσεων και επί εναρμονισμένων πρακτικών, μοναδικός στόχος των οποίων είναι η προαγωγή ή η καθιέρωση της συνεργασίας κατά την κοινή λειτουργία υπηρεσιών εκτέλεσης θαλάσσιων μεταφορών ή εκτέλεσης συνδυασμένων θαλάσσιων και χερσαίων μεταφορικών υπηρεσιών.	1. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86, η Επιτροπή ενδέχεται να δηλώσει, εκδίδοντας το σχετικό κανονισμό, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης, ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 δεν θα εφαρμόζεται επί κατηγοριών συμφωνιών που έχουν συνάψει επιχειρήσεις, επί αποφάσεων στις οποίες κατέληξαν ενώσεις επιχειρήσεων και επί εναρμονισμένων πρακτικών, μεταξύ ναυτιλιακών εταιρειών τακτικών γραμμών με σκοπό να οργανώσουν ορθολογικά τις επιχειρήσεις τους μέσω τεχνικών λειτουργικών ή/και εμπορικών διευθετήσεων, εξαιρέσει του καθορισμού τιμών (που περιγράφονται στους ναυτιλιακούς κύκλους ως κοινοπραξίες).
Άρθρο 2	*Άρθρο 2*
Παράγραφος 1	Παράγραφος 1
1. Ο κανονισμός που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 1 εκδίδεται για συγκεκριμένη χρονική περίοδο.	1. Ο κανονισμός που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 1 εκδίδεται για χρονική περίοδο πέντε ετών από της ενάρξεως της ισχύος του.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Άρθρο 5	*Άρθρο 5*
1. Πριν τη δημοσίευση του σχεδίου του κανονισμού και πριν εγκρίνει τον κανονισμό, η Επιτροπή οφείλει να συμβουλεύεται:	1. Πριν τη δημοσίευση του σχεδίου του κανονισμού και πριν εγκρίνει τον κανονισμό, η Επιτροπή οφείλει να συμβουλεύεται τη συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών, που ιδρύθηκε δάσει των διατάξεων του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86.
α) τη συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών, που ιδρύθηκε δάσει των διατάξεων του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86·	
6) τη συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις στον τομέα των μεταφορών, που ιδρύθηκε δάσει των διατάξεων του άρθρου 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68·	
γ) τη συμβουλευτική επιτροπή για τις συμπράξεις και τις δεσπόζουσες θέσεις που ιδρύθηκε δάσει των διατάξεων του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17.	
2. Κατά την εφαρμογή των παραγράφων 5 και 6 των εν λόγω διατάξεων που αναφέρονται στις διαβουλεύσεις με τις συμβουλευτικές επιτροπές, εξυπακούεται ότι οι κοινές συνεδριάσεις με την Επιτροπή θα πραγματοποιούνται σε χρονικό διάστημα όχι νωρίτερα του ενός μηνός, έπειτα από την αποστολή της ειδοποίησης για τη σύγκλισή τους.	2. Κατά την εφαρμογή των παραγράφων 5 και 6 της εν λόγω διατάξεως που αναφέρεται στις διαβουλεύσεις με τις συμβουλευτικές επιτροπές, εξυπακούεται ότι οι κοινές συνεδριάσεις με την Επιτροπή θα πραγματοποιούνται σε χρονικό διάστημα όχι νωρίτερο του ενός μηνός, έπειτα από την αποστολή της ειδοποίησης για τη σύγκλισή τους.
Άρθρο 6	*Άρθρο 6*
Παράγραφος 1	Παράγραφος 1
Δεύτερη περίπτωση	Δεύτερη περίπτωση
— σε περίπτωση που τα πρόσωπα αυτά δεν κατορθώσουν να συμμορφωθούν με τις εν λόγω συστάσεις και ανάλογα με τη δαρύτητα της ενδεχόμενης παράδασης, να υιοθετήσει μια απόφαση που είτε τους απαγορεύει να εκτελέσουν συγκεκριμένες πράξεις ή απαιτεί από αυτούς να τις εκτελέσουν, ή, αποσύροντας το ευεργέτημα της εξαίρεσης κατά κατηγορίες στο οποίο είχαν υπαχθεί, τους παραχωρεί μεμονωμένη εξαίρεση, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86, στο άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68 και στο άρθρο 6 του κανονισμού αριθ. 17, σύμφωνα με ό,τι κρίνεται αναγκαίο, ή ανακαλεί το ευεργέτημα της εξαίρεσης κατά κατηγορίες, στο οποίο είχαν υπαχθεί.	— σε περίπτωση που τα πρόσωπα αυτά δεν κατορθώσουν να συμμορφωθούν με τις εν λόγω συστάσεις και ανάλογα με τη δαρύτητα της ενδεχόμενης παράδασης, να υιοθετήσει μια απόφαση που είτε τους απαγορεύει να εκτελέσουν συγκεκριμένες πράξεις ή απαιτεί από αυτούς να τις εκτελέσουν, ή, αποσύροντας το ευεργέτημα της εξαίρεσης κατά κατηγορίες στο οποίο είχαν υπαχθεί, τους παραχωρεί μεμονωμένη εξαίρεση, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86, ή ανακαλεί το ευεργέτημα της εξαίρεσης κατά κατηγορίες, στο οποίο είχαν υπαχθεί.

ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ
Παράγραφος 2	Παράγραφος 2
2. Σε περίπτωση που η Επιτροπή, είτε με δική της πρωτοβουλία, είτε έπειτα από αίτηση ενός κράτους μέλους ή φυσικών ή νομικών προσώπων, που προβάλλουν κάποιο νόμιμο συμφέρον, καταλήγει στο συμπέρασμα ότι σε κάποια εξειδικευμένη περίπτωση μία συμφωνία, απόφαση ή εναρμονισμένη πρακτική επί της οποίας εφαρμόζεται η εξαίρεση κατά κατηγορίες που παραχωρήθηκε από τον κανονισμό που έχει εγκριθεί, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 1, παράγει, παρ' όλα αυτά, αποτελέσματα που είναι ασυμβίβαστα με τις διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 3, ή που απαγορεύονται από τις διατάξεις του άρθρου 86, έχει τη δυνατότητα να ανακαλέσει το ευεργέτημα της εξαίρεσης κατά κατηγορίες από τις εν λόγω συμφωνίες, αποφάσεις ή εναρμονισμένες πρακτικές και να λάβει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για να θέσει πέρας στις προαναφερθείσες παραβάσεις, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86, του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1017/68 και του άρθρου 8 του κανονισμού αριθ. 17, όπως κρίνει σκόπιμο.	2. Σε περίπτωση που η Επιτροπή, είτε με δική της πρωτοβουλία, είτε έπειτα από αίτηση ενός κράτους μέλους ή φυσικών ή νομικών προσώπων, που προβάλλουν κάποιο νόμιμο συμφέρον, καταλήγει στο συμπέρασμα ότι σε κάποια εξειδικευμένη περίπτωση μία συμφωνία, απόφαση ή εναρμονισμένη πρακτική επί της οποίας εφαρμόζεται η εξαίρεση κατά κατηγορίες που παραχωρήθηκε από τον κανονισμό που έχει εγκριθεί, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 1, παράγει, παρ' όλα αυτά, αποτελέσματα που είναι ασυμβίβαστα με τις διατάξεις του άρθρου 85 παράγραφος 3, ή που απαγορεύονται από τις διατάξεις του άρθρου 86, έχει τη δυνατότητα να ανακαλέσει το ευεργέτημα της εξαίρεσης κατά κατηγορίες από τις εν λόγω συμφωνίες, αποφάσεις ή εναρμονισμένες πρακτικές και να λάβει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα για να θέσει πέρας στις προαναφερθείσες παραβάσεις, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4056/86.